

Решение по делу № Т04-74/2017 в отношении ПАО «Казанский вертолетный завод»

Исх. № 04-04/5502 от 06.04.2017

Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Республике Татарстан по рассмотрению жалоб в порядке статьи 18.1 Федерального закона от 26.07.2006 г. № 135-ФЗ «О защите конкуренции» (далее – Комиссия) в составе:

Заместителя председателя Комиссии: <...> – (...);

<...> – (...);

Членов Комиссии:

<...> – (...);

в присутствии представителя заказчика ПАО «Казанский вертолетный завод» <...> (доверенность <...>), <...> (доверенность <...>), <...> (доверенность <...>), в отсутствие представителя заявителя ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг», о времени и месте рассмотрения жалобы уведомленного надлежащим образом, рассмотрев жалобу ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг» (далее – заявитель) на действия заказчика – ПАО «Казанский вертолетный завод» при проведении одноэтапного запроса предложений извещение №ZP17032800003 (www.etprf.ru), индивидуальный номер <...> -2017-49 (на сайте: <http://rt-ci.ru>) на предмет: «Выполнение письменных переводов технической документации с иностранного на русский язык, с русского на иностранный, с иностранного на иностранный, с получением на выходе подготовленного к изданию документа»,

У С Т А Н О В И Л А:

Извещение о проведении одноэтапного запроса предложений №ZP17032800003 размещено на Электронной торговой площадке ETPRF.RU – 15.03.2017г.

Заказчик – ПАО «Казанский вертолетный завод».

Дата и время начала подачи заявок - 15.03.2017, 21:00.

Дата окончания срока подачи заявок- 28.03.2017.

Начальная (максимальная) цена договора - 1 400 000 руб. с НДС.

Дата отказа от проведения закупки - 27.03.2017.

Суть жалобы: по мнению заявителя, закупка проводится с нарушением норм действующего законодательства.

Данная жалоба рассматривается в рамках статьи 18.1 Федерального закона от 26.07.2006 N 135-ФЗ «О защите конкуренции» (далее – Закон о защите конкуренции), по правилам которой антимонопольный орган рассматривает жалобы на действия (бездействие) юридического лица, организатора торгов, оператора электронной площадки, конкурсной комиссии или аукционной комиссии при организации и проведении торгов, заключении договоров по результатам торгов либо в случае, если торги, проведение которых является обязательным в соответствии с законодательством Российской Федерации, признаны несостоявшимися, а также при организации и проведении закупок в соответствии с Федеральным законом от 18.07.2011 г. N 223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг

отдельными видами юридических лиц», за исключением жалоб, рассмотрение которых предусмотрено законодательством Российской Федерации о контрактной системе в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд.

В соответствии с частью 1 статьи 17 Закона о защите конкуренции при проведении торгов запрещаются действия, которые приводят или могут привести к недопущению, ограничению или устранению конкуренции.

Исходя из буквального и смыслового толкования нормативных положений статьи 17 Закона о защите конкуренции, запрещаются любые действия, которые приводят или могут привести к недопущению, ограничению или устранению конкуренции при проведении торгов, поскольку перечень запретов, перечисленных в статье 17 Закона о защите конкуренции, не является исчерпывающим.

Согласно пояснениям заказчика, документацией о закупке по открытому одноэтапному запросу предложений в электронной форме без квалификационного отбора на право заключения договора на «Выполнение письменных переводов технической документации с иностранного на русский язык, с русского на иностранный, с иностранного на иностранный, с получением на выходе подготовленного к изданию документа» установлены условия проведения данной процедуры закупки.

Обязательные требования к участникам закупки установлены в соответствии с приложением №1 к информационной карте. В пункте 1.6 приложения №1 к информационной карте требование о наличии специальных допусков и разрешений, установленных в соответствии с законодательством и касающихся исполнения обязательств по предмету договора, не установлено. В разделе 6 «Информационная карта» документации о закупке также отсутствуют требования по предоставлению перечня документов, подтверждающих соответствие продукции.

На заседании Комиссии Татарстанского УФАС России представители заказчика пояснили, что в связи с технической ошибкой, в приложение №2 к документации о закупке включено требование о предоставлении сертификата соответствия стандарта менеджмента качества ГОСТ Р ИСО 9001-2008 и сертификата соответствия стандарта СРПП ВТ (ГОСТ РВ 0015-002-2012) на издательскую деятельность, включая переводы с иностранных языков и наличие военного представительства с письменным подтверждением в составе заявки.

Данная техническая ошибка была обнаружена в ходе размещения закупочной процедуры в приложении №2 к документации о закупке. В связи с этим ПАО «Казанский вертолетный завод» 27.03.2017г. произведен отказ от запроса предложений №ЗР 17032800003 «Выполнение письменных переводов технической документации с иностранного на русский язык, с русского на иностранный, с иностранного на иностранный, с получением на выходе подготовленного к изданию документа». В настоящее время осуществляется корректировка технического задания в части приведения требований, установленных в техническом задании, в соответствии с требованиями документации о закупке.

Таким образом, заказчиком нарушено требование статьи 17 Закона о защите конкуренции.

На основании вышеизложенного, руководствуясь статьями 18.1, 23, 49, 50 Федерального закона от 26.07.2006 г. № 135-ФЗ «О защите конкуренции», Комиссия,

РЕШИЛА:

1. Признать жалобу ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг» на действия заказчика – ПАО «Казанский вертолетный завод» при проведении одноэтапного запроса предложений извещение №ZP17032800003 на предмет: «Выполнение письменных переводов технической документации с иностранного на русский язык, с русского на иностранный, с иностранного на иностранный, с получением на выходе подготовленного к изданию документа», обоснованной.

2. Признать заказчика – ПАО «Казанский вертолетный завод» нарушившим требования статьи 17 Федерального закона от 26.07.2006 N 135-ФЗ «О защите конкуренции».

Решение Комиссии может быть обжаловано в судебном порядке в течение трех месяцев со дня его принятия.

Заместитель председателя Комиссии

<...>

Члены комиссии

<...>

<...>

Исп. <...>